

## 南島語系

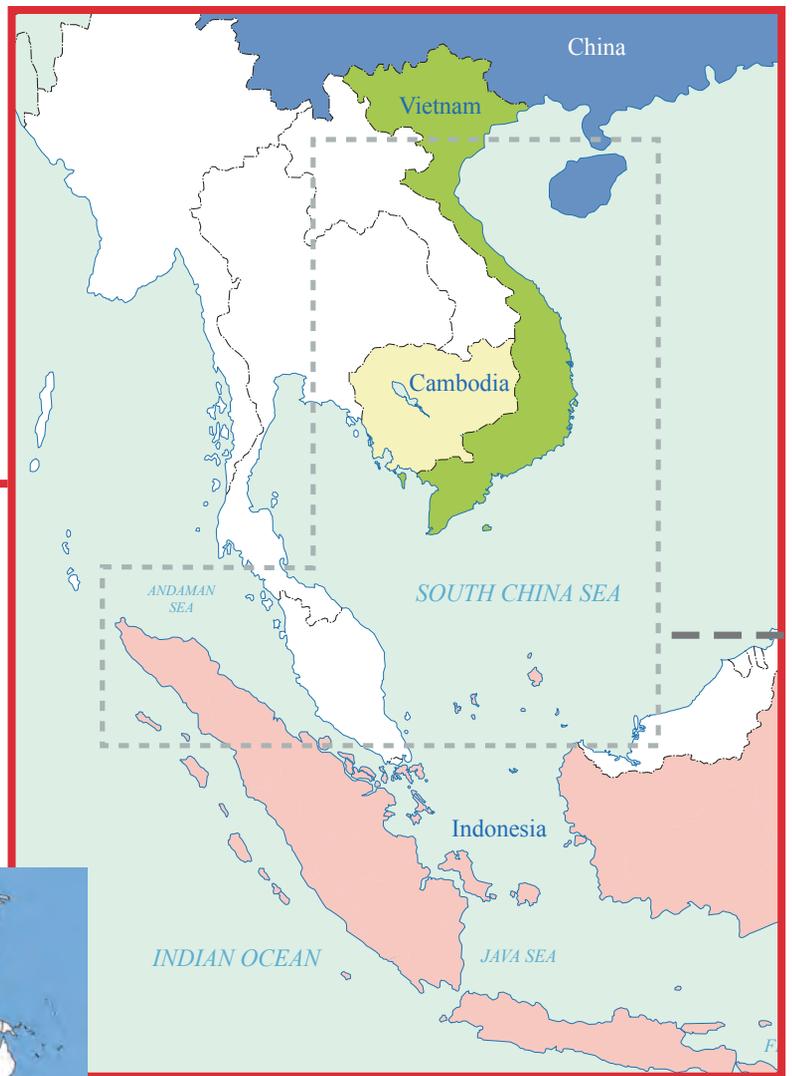
# 馬來-松巴哇語支 諸民族 (三)

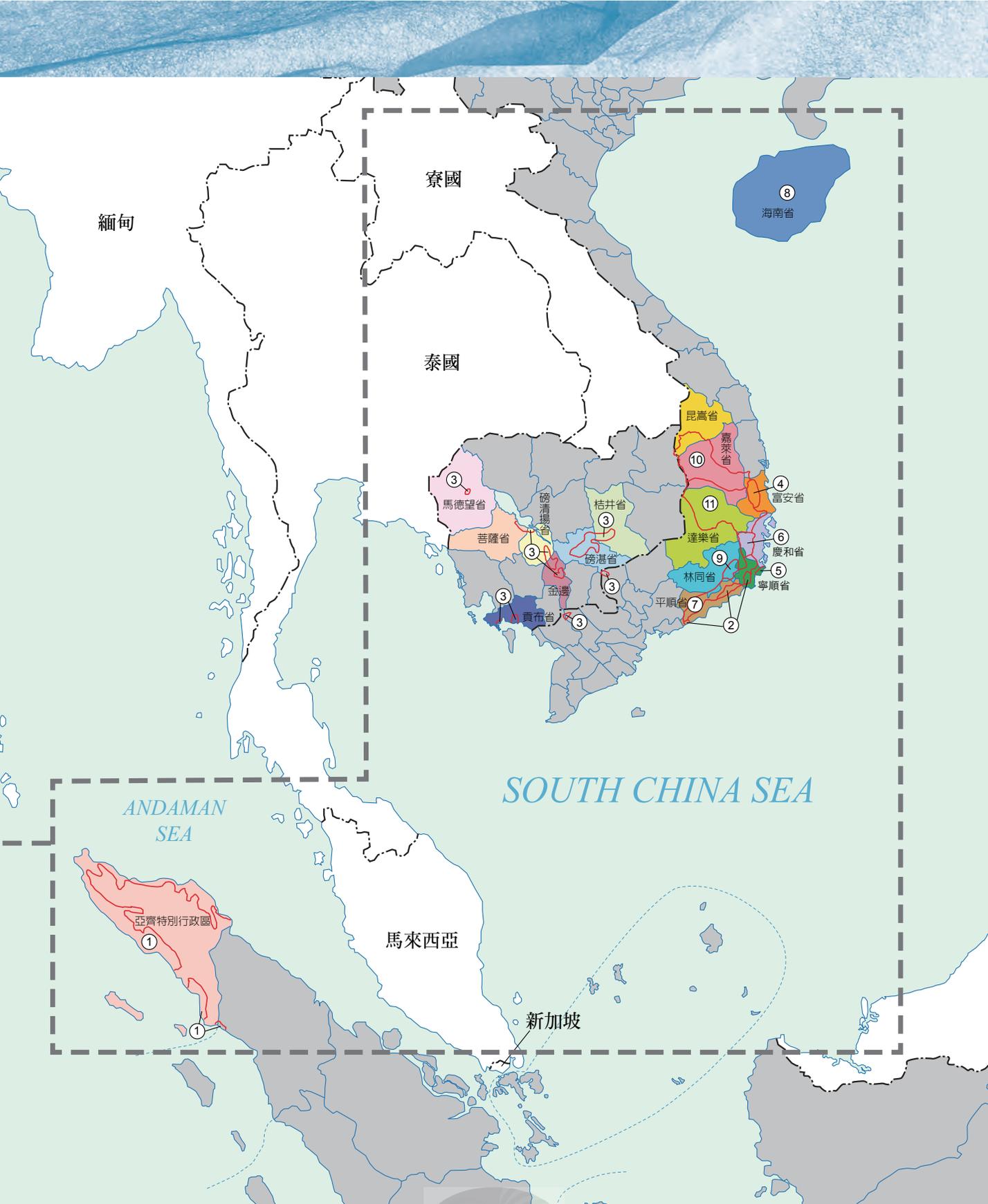
オーストロネシア語族——マラヨ・スンバワ諸語の民族 (三)

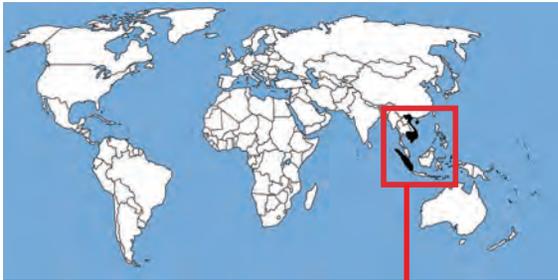
Austronesian Language Family: Ethnos of the Malayo-Sumbawan Language Group (III)

文・圖 | 編輯部

本期介紹南島語系馬來-玻里尼西亞語族，馬來-松巴哇語支，東北語組當中的占語群 (Chamic)，共計11族。主要分布在印尼 (亞齊特別行政區)、越南、柬埔寨、中國 (海南省)。其中以亞齊族人口最多，計有350萬人。越南占族在歷史上曾建立占婆王國。中國海南省的占族信仰伊斯蘭教，官方將其認定為回族。







## 越南 Việt Nam

### Vietnam

全名為「越南社會主義共和國（Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam/Socialist Republic of Vietnam）。面積331,698平方公里。人口將近9,055萬（2011年估）。官方語言為越南語

（Việt Ngữ，亦稱越語），通行國語字（Chữ Quốc Ngữ），係由法國宣教士研發的羅馬字系統。越南語屬南亞語系，使用人口將近8千萬。

一級行政區包含58省及5個城舖直屬中央（直轄市），首都河內，最大城則是胡志明市。山地占了4成國土面積，熱帶雨林約占42%，平地不及2成，北方有紅河三角洲，南方有湄公河三角洲，海岸線總長3,444公里。最高峰為番西邦峰，海拔3,143公尺，是中南半島第一高峰。

越南官方認定民族共54族，以京族人數最多，約占8成6，但分布地僅占越南國土的不到一半，集中於河口三角洲沖積平原和濱海平原；少數民族多分布在較為貧



瘠之地，比如中部高地，但華族和高棉族主要住在平地。官定54族裡，屬南亞語系的民族有25族；屬漢藏語系的民族有9族；屬泰-卡岱語系的有12族；屬苗瑤語系的有3族；屬南島語系的民族有5族，包括嘉萊族、埃地族、朱魯族、占族（含東部占族與阿雷族）、拉格萊族（含各加拉格萊、北部拉格萊、南部拉格萊）。

越南宗教人口以佛教徒為最，占85%（80%儒道佛三教合一、3%和好教、2%大乘佛教）；信奉基督宗教者占8%（7%天主教徒、1%新教徒）；高台教徒3%。

### 國旗

越南國旗源自1940年設計的金星紅旗，紅色是共產黨傳統色，紀念1871年短暫執政的巴黎公社的紅旗，象徵革命與鮮血；五角星代表工人、農人、知識份子、年輕人和軍人團結一致建立社會主義制度。



### 國徽

越南國徽呈圓形，中央的金星紅底代表越南共產黨、革命歷史和越南光明未來；齒輪和作物象徵工農攜手合作。



## 柬埔寨 ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (Preăh Réachéanachâk Kâmpŭchéa) Kingdom of Cambodia

正式名稱為「柬埔寨王國」，係君主立憲國。國土面積181,035平方公里，全境位處熱帶。人口逾1,480萬（2011年估）。官方語言為高棉語，通行高棉文。一級行政區包含23省及首都金邊（Phnom Penh，意為「奔山」）。紡織業和觀光業為東國兩大經濟支柱。

首都金邊同時是東國最大城暨政治、經濟與文化中心。奧拉山（Phnom Aural）為東國最高峰，海拔1,813公尺；洞里薩（Tonlé Sap，意為「大淡水河」）為東國相當重要的河湖體系，具備調節湄公河水量的功能，是中南半島第一大湖。

高棉族為東國主體民族，約占9成，少數民族則包括占族（占0.65%）及諸多高山民族（統稱Khmer Loeu，占1.1%）、越南人（占5.8%）和華人（占2.4%）。上座部佛教為東國官方宗教，全國92%人民信奉；此外有3%大乘佛教信徒；1.6%穆斯林，其中約8成是占族人；0.2%基督徒（含天主教徒），以越南人為多。

Khmer Loeu（意為「上高棉人」，指非高棉族的高山民族）主要分布在臘塔納基里（Ratanakiri）、上丁（Steung Treng）、蒙多基里（Mondulakiri）、桔井（Kratie）等柬埔寨東北省分，聚落多為臨時散居型態，通常由長老或頭目治理。族人以耕作維生，主要以燒墾方式種植旱稻，也行漁獵和採集。住屋樣式各異，有可容納許多家庭的大型長屋，也有小型的單戶家屋，有些是地面建築，有些是高腳屋。包括庫伊族（Kuy）、淡般族（Tampuan）、中部孟族（Central Mnong）、布婁族（Brao）、斯丁族（Stieng）、比爾族（Pear）、嘉萊族（Jarai）、埃地族（Rade）等族，除嘉萊族和埃地族為南島語系民族之外，其餘均屬南亞語系孟-高棉語族。

華人主要分布在柬埔寨中部和東南部，多數定居在洞里薩盆地-湄公低地區域的水源地帶。當地華人以潮州人居多，占60%，此外是20%廣東人、7%福建人、4%海南人、4%客家人。約6成華人住在城鎮，4成住鄉下（其中9成是潮州人），普遍以做生意維生。

越南人是東國最大的少數民族群體，散布



於東南部和中部，以金邊和干丹（Kandal）、波羅勉（Prey Veng）、磅湛（Kampong Cham）等省較為聚集。越南受漢文化影響甚深，柬埔寨的越南人在衣著、宗親組織、信仰等諸多方面與高棉族明顯不同。

高棉族信奉的佛教融合上座部佛教、印度教、泛靈信仰和祖靈崇拜，有別於當地越南人和華人信奉的大乘佛教。柬埔寨高棉族各方言普遍相通，以馬德望（Battambang）方言的使用人口最多；標準高棉語係以金邊方言為基礎，晚近略受法語和越南語的影響。高棉語與泰語和寮語（老撾語）互有大量借詞，高棉文源自南印度的帕拉瓦文（Pallava script），後來泰文由高棉文發展而來。

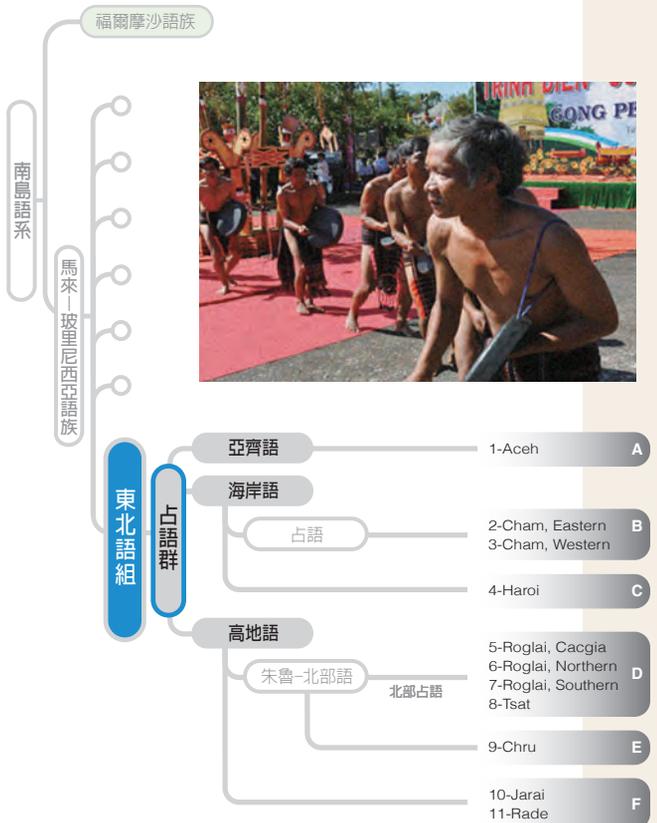
高棉語和越南語同屬南亞語系，但越南語受漢語影響已轉變為聲調語言，有相當多漢語詞彙，高棉語仍為非聲調語言，且深受梵語和巴利語（Pali）影響，有大量印度借詞。

### 國旗

東國現行國旗為1993年恢復君主制度後重新啟用，旗中央繪製吳哥窟（Angkor Wat）



可溯及1850年前後，藍紅藍3橫條紋是在1948年柬埔寨獨立時開始採用，此一形式沿用至1970年。藍與紅是柬埔寨的傳統色，大多數國民認為分別代表國王和人民，教育、青年暨體育部則解釋為，藍色象徵自由、合作與相親相愛，紅色意謂勇敢與嘗試；柬埔寨是全世界目前唯二在國旗上繪製建築物的國家（另一是阿富汗），大多數國民認為其代表上座部佛教，教育、青年暨體育部則解釋為象徵廉潔、公義與傳承。



聖經民族語本	人口數	
1【亞齊族】Aceh	3,500,000	3百萬以上
10【嘉萊族】Jarai	338,200	
3【西部占族】Cham, Western	321,020	
11【埃地族】Rade	270,000	10萬以上
		阿美族 排灣族 泰雅族
2【東部占族】Cham, Eastern	73,820	
6【北部拉格萊族】Roglai, Northern	52,900	5萬以上
		布農族
7【南部拉格萊族】Roglai, Southern	41,000	
4【阿當族】Haroi	35,000	2萬以上
		太魯閣族
9【朱魯族】Chru	15,000	
		魯凱族 卑南族 鄒族 賽夏族
8【海南占族】Tsat	5,000	5千以上
		雅美族
5【各加拉格萊族】Roglai, Caccia	3,000	3千以上
		1千以上 1千以下
		噶瑪蘭族 邵族 撒奇萊雅族

1-Aceh A

1【亞齊族】Aceh

又稱 ▢ Achinese、Achehnese。  
 人口 350萬人 (2000年)。分布 印尼，蘇門達臘島北端，亞齊特別行政區，沿海地帶。當地是2004年印尼大海嘯的重災區，約12萬名居民死亡；另因自從荷蘭人入侵以來，亞齊人不斷與外來政權發生武力衝突，甚至印尼政府於2003年實施戒嚴，封鎖亞齊，種種因素導致不少族人外移，如今在馬來西亞和北歐有相當數量族人，馬國族人約8至12萬人，此外在新加坡、泰國、澳洲、美國和加拿大也有不少族人。語言 使用亞齊語，分為7種話——班達亞齊語 (Banda Aceh)、Baruh語、Bueng語、Daja語、Pase語、Pidie語、Tunong語。為貿易語言，並用於範圍較廣的溝通，族語活力強，用於學校和政府機關以外各領域，各年齡層均通曉族語，族人對族語持積極態度。有族語羅馬字。語法書 有。詞典 有。聖經譯本 1997年出現新舊約全書譯本。經濟 農業、金屬冶煉、編織。宗教 伊斯蘭教。一度印度教化，從其傳統習俗以及族語中仍保有不少梵語詞彙可看出端倪，幾世紀前改信伊斯蘭教，如今多被認為是印尼最為保守的穆斯林群體之一。社會 傳統為從妻居，其社會組織行公私有制。家屋稱做gampông，構成聚落mukim。



2-Cham, Eastern B  
3-Cham, Western

2【東部占族】Cham, Eastern

又稱▷Bhamam、Chiem、Chiem Thành、Tjam。為越南官方認定的54個民族之一。是一度極為強盛的占婆王國（Campadesa/Chăm Pa）之遺民的後代。人口▷全族人口73,820，其中72,900人居越南（2002年）。分布▷越南，平順省、寧順省、同奈省；胡志明市。美國。語言▷使用西部占語。受到南亞語系的影響。有族語廣播節目。族語書寫系統有二：古文、羅馬字。聖經譯本▷1973年出現聖經部分內容譯本。經濟▷農業。宗教▷傳統信仰、印度教（婆羅門教）、伊斯蘭教。社會▷其文化仍可見母系社會和印度文化的影響。古代占族建立了稱霸東南亞一隅的海權王國，文化特色為航海技術高超、農業創新及風格突出的宗教建築群。

3【西部占族】Cham, Western

又稱▷柬埔寨占族、Cham、新占族（New Cham）、Tjam。人口▷全族人口321,020，其中29萬人居柬埔寨（2006年），4千人居泰國，2.5萬居越南（胡志明市有4千人）。紅色高棉統治柬埔寨時期遭屠殺族人可能逾半，8成教長（Imam「伊瑪目」）遭處決，柬埔寨國內清真寺僅存15%。柬埔寨史料中心研究員Ysa Osman指出，占族人被紅色高棉視為頭號敵人，因其信仰、飲食、命名、語言和社會規範均明顯異於他族，紅色高棉以追求眾生平等的名義，稱占族人信仰的伊斯蘭教具階級意識而殺害之。分布▷柬埔寨，主要城鎮周邊300餘個聚落（大致分布在金邊以北的磅湛省和磅清揚省），以及湄公河和洞里薩河沿岸70個聚落。澳洲。法國。印尼（爪哇島、峇里島）。

利比亞。馬來西亞，馬來半島領土（西馬，為馬國官方認定的Bumiputra原住民族之一）。沙烏地阿拉伯。泰國（清萊府、曼谷，被認為是約2百年前加入泰國軍隊的占族人後代）。美國。越南（安江省、西寧省、胡志明市）。葉門。語言▷使用西部占語，與東部占語有些不同。語書寫系統有四：阿拉伯文、古文、高棉文、羅馬字。經濟▷以稻種為主，另行畜牧、狩獵或捕魚。宗教▷伊斯蘭教遜尼派，可見糅雜傳統文化和泛靈信仰的痕跡，鄰近金邊的Chur-Changvra為柬埔寨占族穆斯林的靈修中心。

4-Haroi C

4【阿雷族】Haroi

又稱▷Aroi、巴拿-占族（Bahnar Cham）、Hoi、Hroi、Hroy、Hrway。人口▷3.5萬人（1998年）。分布▷越南，平定省和富安省。語言▷有族語羅馬字。

5-Roglai, Caccia D  
6-Roglai, Northern  
7-Roglai, Southern  
8-Tsat

5【各加拉格萊族】

Roglai, Caccia  
又稱▷Ra-Glai。人口▷3千人（2002年）。分布▷越南，寧順省濱海，潘朗-塔占市東北部。語言▷使用各加拉格萊語，其他拉格萊語有相當程度不同。

6【北部拉格萊族】

Roglai, Northern  
又稱▷Adlai、La-Oang、Noang、Ra-Glai、Radlai、Rang Glai、Raylay。人口▷52,900人（2002年）。分布▷越南，寧順省、平順省、慶和省和林同省，慶和省芽莊市以西和以南的山區；部分族人居林同省大叻市附近。語言▷使用北部拉格萊語。有族語廣

播節目。有族語羅馬字。拉格萊為越南官方認定的54個民族之一。聖經譯本▷1966至1973年陸續完成聖經部分內容翻譯。宗教▷傳統信仰、基督教。

7【南部拉格萊族】

Roglai, Southern  
又稱▷Rai。人口▷4.1萬人（1999年）。分布▷越南南部，平順省和寧順省。語言▷使用Rai語，類似朱魯語（Chru）、北部拉格萊語。拉格萊為越南官方認定的54個民族之一。宗教▷傳統信仰。

8【海南占族】Tsat

又稱▷Hui、回輝（Huihui）、三亞回（Sanya Hui）、Utsat、Utset。被中國政府認為回族，但其民族、歷史和語言其實與回族無涉，兩者僅因同信伊斯蘭教而被劃為同族。人口▷5千人（2000年）。分布▷中國，海南省南部，三亞市，羊欄鎮，回新村、回輝村。語言▷使用海南占語，為中國境內唯一的占語群語言，但因長期分隔因素，與占語群其他語言差異甚大，就算是與最為相近的北部拉格萊語也有相當大差距。海南占語的結構已深受漢語影響，並轉變為聲調語言。族語活力強，使用於各領域，各年齡層均通曉族語，族人對族語持積極態度。兼用黎語、中國官話（普通話）、粵語、邁語（被歸為粵語方言之一）、閩南語；漸多男性族人為閱讀古蘭經而學習阿拉伯文。宗教▷伊斯蘭教。移民至海南島前即信奉之，為島上唯一的穆斯林群體。女性族人平日覆以頭巾，唯穿著民族服飾時，才會取下。經濟▷捕魚、種植蔬菜。

9-Chru E

9【朱魯族】Chru

又稱▷Cadoe Loang、Choru、Chrau Hma、Chu、Chu Ru、

Churu、Cru、Kru、Seyu。人口▷1.5萬人（1999年）。分布▷越南，林同省和平順省。法國。美國。語言▷使用朱魯語，分為2種話——Rai語、Noang語。有族語廣播節目。有族語羅馬字。聖經譯本▷1955年出現聖經部分內容譯本。

10-Jarai F  
11-Rade

10【嘉萊族】Jarai

又稱▷Cho-Rai、Chor、Chrai、Djarai、Gia-Rai、Gio-Rai、Jorai、Mthur。為越南官方認定的54個民族之一；2010年柬埔寨官方認定為少數民族。人口▷全族人口338,200，31.8萬人居越南（1999年），2.02萬人居柬埔寨（2006年）。分布▷越南，嘉萊省、昆嵩省；達樂省部分地區。柬埔寨，臘塔納基里省，大致分布於東北部與越南交界的Bar Kaev、Andoung Meas、Ou Ya Davi這3縣。美國。語言▷使用嘉萊語，分為10種話——Puan語、Hodung語、Jhue語、Aráp語、Habau語、To-Buan語、Sesan語、Chuty語、Pleiky語、Golar語。有族語廣播節目。族語書寫系統有二：高棉文（柬埔寨族人）、羅馬字（越南族人）。聖經譯本▷1974年出現新約聖經譯本。宗教▷泛靈信仰（定期以豬牛祭祀）、基督教（約3成族人）。經濟▷務農、狩獵、捕魚、採集。社會▷為母系社會。傳統聚落由50至500人組成，大致呈方形。建築▷木屋傳統上為竹屋，但近來鋼筋屋頂的木屋越來越常見。藝術▷使用籬、木琴、彈撥絃琴等諸多傳統樂器，美籍族人Dock Rmah在1996年獲北卡羅來納州藝術委員會頒發民俗文化遺產獎。

11【埃地族】Rade

又稱▷De、E-De、Edeh、Raday、Rde、Rhade。為越南官



方認定的54個民族之一。人口 27萬人(1999年)。分布越南，達樂省；富安省和慶和省部分地區；達樂省邦美蜀市一帶。柬埔寨。語言使用埃地語，目前分為7種話——Bih語、Ndhur語、Adham語、Blo語、Kodrao語、Krung 1語、Rde Kpa語。Bih語(人口1,000)很有可能是不同語言。Krung 1語不同於南亞語系巴拿語組(Bahnaric)的Kru'ng 2族語言(分布於柬埔寨)。有族語廣播節目。有族語羅馬字。聖經譯本1964年出現新約聖經譯本。經濟種稻。宗教基督教、傳統信仰。社會實行母系繼承，從妻居。分為兩大氏系，其一為同一母系親族同住一間長屋，共有水田、牛、籬和甕，這些資產掌握在女族長手中；另一涉及公有地耕作和長屋維護，長屋管理人為男性，其後多由女婿或小舅子繼承職位。建築傳統家屋為以竹子和木頭建造的長屋，呈南北向，以維繫樑為計量單位，分為客廳和房間兩大空間，家有女兒結婚就由家屋延伸加蓋一間新房。長屋可長達100公尺，容納3至9戶。傳統上以「房子如籬聲的回音一樣長」來描述家屋長度。藝術傳統樂器有籬組、各式笛子、絃樂及其他多種樂器，其籬樂文化被聯合國教科文組織認定為人類口傳與無形文化資產代表作。

